

**No. 48008**

---

**Switzerland  
and  
Guyana**

**Agreement between the Swiss Federal Council and the Government of the Republic of Guyana on mutual visa exemption for holders of diplomatic or service passports. Caracas, 15 June 2010**

**Entry into force:** *15 July 2010, in accordance with article 9*

**Authentic texts:** *English and German*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Switzerland, 14 December 2010*

---

**Suisse  
et  
Guyana**

**Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République du Guyana sur la suppression réciproque de l'obligation du visa pour les titulaires d'un passeport diplomatique ou de service. Caracas, 15 juin 2010**

**Entrée en vigueur :** *15 juillet 2010, conformément à l'article 9*

**Textes authentiques :** *anglais et allemand*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Suisse, 14 décembre 2010*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

**AGREEMENT**  
**between**  
**the Swiss Federal Council**  
**and**  
**the Government of the Republic of Guyana**  
**on Mutual Visa Exemption**  
**for Holders of Diplomatic or Service Passports**

*The Swiss Federal Council and the Government of the Republic of Guyana, (hereinafter referred to as the „Contracting Parties“),*

*led by their common desire to facilitate the travelling between Switzerland and the Republic of Guyana (hereinafter referred to as the "States") for holders of diplomatic or service passports,*

*in the interest of strengthening mutual cooperation based on trust and solidarity,*

*have agreed as follows:*

**Article 1**

**ACCREDITED DIPLOMATIC AND CONSULAR STAFF**

1. Nationals of either State holding a valid national diplomatic or service passport who are members of a diplomatic mission, a consular post or a permanent mission of their respective State to an organisation, with which a Headquarters Agreement has been concluded, may enter the territory of the other State and stay there for the duration of their assignment without a visa. The sending State shall notify the receiving State in advance through diplomatic channels on the posting and function of the aforementioned persons.

2. Family members of the persons specified in paragraph 1 who are nationals of the sending State and hold a valid national diplomatic or service passport shall benefit from the same facilities insofar as they live in the same household and are recognised by the receiving State as family members entitled to stay with the person specified in paragraph 1.

## **Article 2**

### **OTHER REASONS FOR TRAVELLING**

1. Nationals of either State holding a valid national diplomatic or service passport, who are not referred to in Article 1 paragraph 1, may enter, stay for a period not exceeding 90 days per period of 180 days or leave the territory of the other State without a visa, providing they do not take up any employment, be it self-employment or otherwise, in the other State.

2. When entering the territory of Switzerland after having transited through the territory of one or more States which apply all provisions of the Schengen Acquis concerning border crossing and visa, the period of 90 days shall begin to run as of the date of the crossing of the external border limiting the area formed by the aforesaid States.

## **Article 3**

### **COMPLIANCE WITH NATIONAL LEGISLATION**

Nationals of either State shall comply with the entry and stay regulations and the national legislation in force in the territory of the other State throughout the duration of their stay.

## **Article 4**

### **REFUSAL OF ENTRY**

The competent authorities of either Contracting Party reserve the right to deny entry into or stay in the territory of its State to nationals of the other State as specified in Articles 1 and 2 of this Agreement for reasons of protection of state security or public order, public health or other serious reasons.

## **Article 5**

### **NOTIFICATION OF RELEVANT DOCUMENTS**

1. The competent authorities of either Contracting Party shall exchange through diplomatic channels specimens of their respective passports within 30 days from the date of the signing of this Agreement.

2. In the event of changes to their respective passports, the Contracting Party concerned shall send the other Contracting Party the new specimen, together with the information on their applicability, at least 30 days before their introduction date.

## **Article 6**

### **SETTLEMENT OF DISPUTES**

1. The competent authorities of the Contracting Parties shall consult each other on any difficulties arising from the application or interpretation of this Agreement.

2. The Contracting Parties shall resolve through diplomatic channels any disputes arising from the application or interpretation of this Agreement.

## **Article 7**

### **AMENDMENTS**

Any amendment which has been agreed upon between the Contracting Parties shall be notified through diplomatic channels. They shall come into effect on the date of receipt of the second notification by which the Contracting Parties inform each other of the fulfillment of their relevant internal procedures.

## **Article 8**

### **NON-AFFECTION CLAUSE**

This Agreement shall not affect other obligations of the Contracting Parties arising under international agreements, in particular obligations arising from the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961 and the Vienna Convention on Consular Relations of 24 April 1963.

## **Article 9**

### **ENTRY INTO FORCE**

This Agreement is concluded for an indefinite period of time. It shall enter into force 30 days after its signature by the Contracting Parties.

**Article 10**  
**SUSPENSION**

Each Contracting Party reserves the right to suspend the provisions of this Agreement, in whole or in part, for reasons of protection of state security, public order, public health or other serious reasons. Such suspension shall immediately be notified through diplomatic channel to the other Contracting Party. Such suspension shall enter into force from the date of the receipt of the notification by the other Contracting Party. The Contracting Party that has suspended the application of this Agreement shall immediately inform the other Contracting Party once the reasons for suspension no longer exist.

**Article 11**  
**TERMINATION**

Each Contracting Party may, at any time, notify the other Contracting Party through diplomatic channel of its decision to terminate this Agreement. The validity of this Agreement shall terminate 30 days after the receipt of the notification by the other Contracting Party.

Done in *Geneva*, on *15th of June 2010*, in duplicate in the German and English languages, all texts being equally authentic. In case of differences in interpretation, the English text shall be used.

For the  
Swiss Federal Council

*Ani Rhy*

For the  
Government of the Republic  
of Guyana

*[Signature]*